

# SYD VESTEN

LOKAL- OG SLEKTSHISTORISK MAGASIN FOR ROGALAND

Kr. 30,-

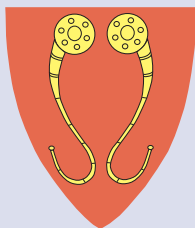
NR. 3 – 2008 – 34. ÅRGANG



Abel Olsen med familie utenfor gården i Custer County, Nebraska i 1887. Abel Olsen var født i Hå, og flyttet til Stavanger før turen gikk til USA hvor han endte opp som «farmer» i Nebraska. Eier av fotoet er John P. Olson, Washington.

## **Av innholdet:**

- *Migrasjon Rogaland*
- *Slektsgranskerdagen*
- *Program og aktiviteter i lokallagene*
- *Madla historielag - seminar om internasjonalt prosjekt*



## SYDVESTEN

Lokal- og slektshistorisk  
magasin for Rogaland  
ISSN 0802-8486

Utgitt av:  
Rogaland Historie-  
og Ættesogelag

Opplag: 4 200

Adresse:  
Bergelandsgt. 30,  
4012 Stavanger  
Tlf. 51 89 56 36  
E-post: [histori@online.no](mailto:histori@online.no)  
[www.rogaland-historie.no](http://www.rogaland-historie.no)

Kontonr.: 3290.52.44581

Daglig leder:  
Rigmor Hasle Amundsen

Redaksjon:  
Rigmor Hasle Amundsen  
(ansv.) tlf. 51 53 53 68  
Dagfinn Silgjerd  
Tlf. 52 77 88 94  
Åse Kristine Kristensen  
Tlf. 51 62 12 04  
Atle Skarsten  
Tlf. 51 69 92 92

Åpningstider:  
Man., tirs., tor., fre.  
Kl. 9.00-15.00  
Ons. 11.00-19.00

Statsarkivets lesesal:  
Man., tirs., tors., fre.  
Kl. 9.00-15.00  
Ons. 9.00-19.00

Neste Sydvesten kommer  
uke 48 – 2008.

**Frist for innlevering  
til Sydvesten nr. 4/2008  
er 20.oktober 2008**

## Den digitale revolusjon

Den tekniske utviklingen går fort og i stadig økende tempo. I flere tusen år har vi hatt forskjellige typer «håndskrift» å forholde oss til. Frem til siste halvdel av 1800 tallet har praktisk talt alle viktige dokument i vårt land vært skrevet med gotisk håndskrift på papir. Så overtok skjønnskrift, og etter hvert skrivemaskin og trykte bokstaver.

Men hva skjedde før årtusenskiftet? Jo i løpet av en 20 års periode har bokstaver og tall blitt digitalisert. Med datamaskinenes inntog ble snirklete gotiske bokstaver, den fineste skjønnskrift og skrivemaskinens trykte bokstaver erstattet av 0 og 1 som er det eneste språk en datamaskin forstår. Uten å være helt klar over det har vi forlatt håndskrift og trykte bokstaver og tall på papir.

I historisk sammenheng kan en gjerne lure på hva dette innebærer i praksis på godt og vondt for oss, og ikke minst for våre etterkommere som om et hundre år eller to lurer på hva vi drev på med og leter etter den informasjonen vi måtte ha etterlatt oss. Med andre ord, hvordan vil våre digitale data tåle tidens tann.

Her er nok flere faktorer som kommer inn i bildet. Mens informasjon i flere hundre år var avhengig av kvaliteten på blekk og papir, er det nå snakk om programvare og lagringsmedia, begge deler i rask utvikling. Vi vet lite om hvordan og hvor lenge digital informasjon i kommunale og statlige databaser og ikke minst på internett vil bli lagret og tilgjengelig for fremtiden. Selv om Nasjonalbiblioteket har som målsetting å lagre all informasjon på no domener til «evig tid» er det vel mange som tviler på akkurat det.

Det som kanskje virker litt skremmende på mange er at overgangen til digitale data ikke er et bevisst og ønsket valg, det tvinger seg frem. Enten vi vil eller ikke. Det er ikke lenger fotoalbumet men lappetoppen som hentes fram når våre fotografiske ferdigheter skal vises fram, det samme når vi skal skrive dokumenter og det vi for 20 år siden kalte brev, nå heter det mail. Utfordringen kommer gjerne når vi for å lagre våre digitale foto og dokumenter brenner dem på CD eller DVD plater med særdeles usikker levetid, enkelte hevder helt ned til 2-5 år. Eller hvem kan i dag lese det vi for bare 20 år siden skrev i «Wordstar» og lagret på 5 1/4" floppydisk ?

Vi vet med stor sikkerhet at våre digitale data i stor grad vil forvitte. Årsakene til det er mange, noen er allerede nevnt, lagringsmedia eldes og blir uleselig, programvare blir foreldet og nye formater dukker hele tiden opp. Kort sagt, den tekniske utviklingen går fortere enn våre digitale data klarer å henge med. En viktig problemstilling fremover blir hvordan vi skal klare å bevare og overlevere informasjon i form av digitale data til fremtidige generasjoner.

*Dagfinn Silgjerd*

# Stedet er Solbakk i Strand

## Metodistkirkens ungdomsforening i Stavanger på sommertur i 1913

I forrige nummer av Sydvesten (nr. 2/2008) ble bildet med en ungdomsgjeng på båtturn presentert på forsiden. Bildet ble levert til lagskontoret fra en eier som i mange år har ikke har visst hvor, hvem og hvilken anledning bildet er tatt. Vi stilte spørsmål til Sydvesten leserne, og henvendelsene lot seg ikke vente på. Mange av Sydvesten leserne kjente igjen stedet.

Bildet er altså tatt på Solbakk i Strand i Ryfylke i 1913, og viser en ungdomsgjeng fra Metodistkirken i Stavanger på sommertur. Båten ble leiet på Rosenberg verft og er antakelig et buksérfartøy. Initiativtaker til turen var Axel August Pettersen, og turen var et sosialt bidrag for å samle ungdommen i Metodistkirken, sammen med venner, til hyggelig utflykt i Ryfylke.

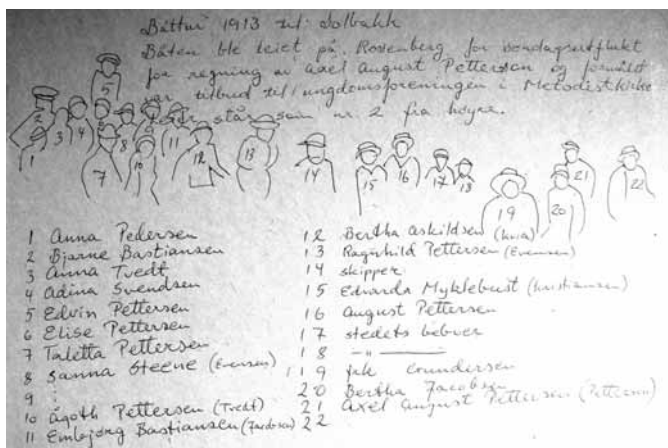
Det fortelles også at det også ble foretatt liknende turer i Ryfylke av samme forening, blant annet til Nedstrand.

**Martin Nag** kunne fortelle at midt på bildet er huset til den legendraiske «Stø-Martha». I 1913 tok hun huset med seg hit fra husmannsplassen Likstø, eller Notevollen i Naigviga.



Samme motiv i dag. «Stø-Marthas» hus står der ennå, men er nå skjult bak trær. Foto: Lars Asbjørn Nag.

Forsidebildet i Sydvesten 2/2008 som viser Metodistkirkens ungdomsforening på sommertur i 1913.



Huset står der fortsatt i dag. Helt til høyre på det gamle bildet begynner Nag (Naig), og akkurat her lå husmannsplassen «Naiglie», som fungete i 150 år.

**Reidar August Pettersen** fra Stavanger var den som kunne bidra med flest opplysninger om bildet. Han har selv samme bilde hjemme hos seg, og som en av etterkommerne etter noen av personene på bildet kunne han dermed også navngi de fleste personene:

**Personene på «båtbildet», sett fra venstre til høyre:** Anna Pedersen, Bjarne Bastiansen, Anne Tvedt, Adina Svendsen, Edvin Pettersen, Elise Pettersen, Taletta Pettersen, Sanna Steene, ukjent, Ågot Pettersen, Embjørg Bastiansen, Bertha Askildsen, Ragnhild Pettersen, skipperen, Edvarda Myklebust, August Pettersen, stedets beboer, stedets beboer, frk. Gundersen, Bertha Jacobsen og leietager av båten Axel August Pettersen (Pettersen) og en ukjent helt til høyre.

Takk til alle som bidro med opplysninger om bildet!  
Redaksjonen

# HILLEVÅG HISTORIELAG: MEDLEMSTUR TIL HIDRA OG FLEKKEFJORD

AV HELGE HÅGENSEN

**Lørdag 7. juni arrangerte Hillevåg Historielag tur til Hidra og Flekkefjord. Formålet med turen var å besøke Marit Tomstad som bor på Helle gård som ligger opp fra Flekkefjord sentrum. Marit Tomstad var på besøk i Hillevåg Historielag mai 2007 der hun fortalte om sin far, Gunvald Tomstad, og hans rolle under 2. verdenskrig. På møtet i mai 2007 inviterte hun Hillevåg Historielag ned til Helle gård, og dette takket styret ja til. Besøket ble kombinert med en tur til Hidra.**

## **Stavanger–Kvellingstrand**

En gruppe på 24 deltakere reiste fra Byterminalen i Stavanger lørdag morgen med buss. Turen gikk langs E39 mot Flekkefjord. Ved Eie, mellom Sira og Flekkefjord, tok vi av fra nåværende E39 og kjørte den gamle veitraseen forbi Lavoll, Flikka og Loga. Veien var til tider svært svingete, men naturen var fin. Vi kjørte på med gammelmedagse stabbesteiner og stedsanvisere uthogd i stein.

Vi krysset den smalsporede jernbanen fra Sira til Flekkefjord, og fikk se minnesteinen etter bussulykken med kristenrussen fra Rogaland juni 1963.

Ved ankomst til Kvellingstrand gikk turen med ferje til Launes på Hidra.

## **Hidra**

Ved ankomst Launes, ble vi mottatt av lokalguide Helge Hanson. Han guidet oss i første omgang fra Launes til Rasvåg. Han fortalte blant annet om Marin Harvests base på Hidra. Ved ankomst Rasvåg fikk vi omvisning av en annen lokalguide. Vi fikk se de sjarmerende husene i Rasvåg, samtidig som guiden fortalte historien omkring husene. Vi avsluttet guidingen med å gå opp til en liten høyde med utsikt over fjorden. Noen i gruppen valgte alternativt å besøke kystmuseet «Fedrenes Minne».

## **Litt om Hydras historie**

Det har vært bosetning på Hidra i flere tusen år. Den eldste bosetningen som er funnet på Hidra er datert til ca. 7600 f.kr. Hidra har alltid vært en naturlig en havn for sjøreisende langs Jæren og rundt Lista.

Sjøen har alltid vært den viktigste næringsveien på Hidra. Det har vært verksted for seilskip både i Rasvåg og Kirkehamn.

I 1858 ble det funnet en runestein på garden Reistad. Og det er blitt gjort funn fra vikingtiden som vitner om at Hidra har hatt kontakt med andre kulturer.

To gullsmykker fra yngre jernalder ble funnet på garden Hæstad i 1845. Armringen ble i sin tid kjøpt av Kong Oscar, og halsringen av Universitetets Oldsakssamling.

## **Kystmuseet «Fedrenes Minne»**

«Fedrenes Minne» ligger i Rasvåg, og holder til i det gamle skolehuset på Hidra. På dette museet kan en følge historien fra steinalderen og fram til moderne tid på Hidra. Museet har blant annet Norges eldste skinnbukse, som er ca. 650 år gammel. Dette er den eneste gjenstanden fra middelalderen i museet.

## **Utvandring**

Det var mange fra Hidra som emigrerte over til USA, og flere av dem bosatte seg i

Brooklyn i New York. Mange sjøfolk fra Hidra fortsatte sitt virke om bord på amerikanske båter, mens andre jobbet som tømmerere, gulvleggere, landbruksarbeidere m.m. Utvandringen pågikk helt fram til 1960-årene.

I tillegg til utvandring til USA, utvandret en del fra Hidra til Australia og New Zealand.

### **Den andre verdenskrig**

En del norske marinesoldater ble plassert på Hidra under den andre verdenskrig for å holde nøytralitetsvakt. Et styrhus fra en gammel skøyte, ble fraktet opp på Hågåsen og brukt som vakthytte. Her satt det vaktpost og overvåket kystlinjen mellom Sokndal og Lista. Den 9. april ble nøytraliteten brutt og marinegastene måtte forlate øya. Snart var Hågåsen inntatt av tyske militære som startet byggingen av fortet Hitterøy.

Etter hvert ble det en hel «liten by» i utmarka i krigsårene. Her var det kommandosentral, sjefsbolig, offisers og mannskapsforlegning, messe, lasarett, ammunisjonslagre, underjordiske ganger, kanonstillinger, luftskyts m.m. Den gang var det ingen biler på øya, og veiene var bratte og smale.

Soldatene ble holdt under streng disiplin, og det var lite konfrontasjoner med befolkningen. Alt på øya ble mørklagt. Fiskebåtene måtte være inne før det ble mørkt, ellers kunne mannskapet bli skutt. Og drivende miner var vanlig langs kysten.

I krigsårene var det mangel på det mest. Klær ble sprettet opp og omsydd. Sko ble sålet og gikk i arv. Hver jordlapp ble dyrket og utnyttet. Noen dyrket også tobakk. Og byttehandel var vanlig. Vintrene var lange og fjordene var islagte. Mens somrene var varme. Det ble stor sett fyr med koks vinterstid. de. Barna hadde sine plikter. Guttene jobbet på fiskemottaket mens jentene plukket kusymre og nyper som de solgte videre.

I 1965 ble Hidra ble slått sammen med Flekkefjord kommune. Og i 1972 ble det opprettet ferjeforbindelse mellom Kvellandstrand og Launes. En undersjøisk tunnel er under planlegging og i 2009 håper befolkningen at Hidra blir ferjefri.

### **Kirkehamn**

I Kirkehamn ligger kirken. Det finnes det en moderne fiskerihavn og et levende fiskerimiljø. Hidra kirke skal være en av Norges vakreste kirker. (Vi skulle opprinnelig vært inne i kirken, men grunnet bryllup måtte dette besøket utgå)

Like i nærheten av kirken ligger Isbua, som i tidligere tider ble brukt til ising av blant annet makrell før den ble skipet til Hull i England. Den nordre del av byggingen ble brukt til islagring, og den sørlige delen ble benyttet til fiskemottak. I husets 2.etg. var det kassaverksted. Nord for Isbua ble det bygget en demning der vann ble samlet opp og isen ble produsert. Isen ble skåret i blokker og transportert via en trenne på 400m ned til ishuset og lagret i en egen issilo. Makrellen ble pakket i kasser med 60 stk. pr. kasse.

I dag er Isbua bygget om til selskapslokale.

### **Flekkfjord**

Tilbake til Flekkefjord ble vi servert middag. Etter middag vandret en del av gruppen bort til Flekkefjord kirke. Utenfor kirken sto det et monument over Gunvald Tomstad. Fra Flekkefjord sentrum gikk turen til Søyland kapell, og videre opp til Helle gård.

### **Helle gård**

På Helle gård ble vi ønsket velkommen av Jan Jørg Tomstad, sønn til Gunvald Tomstad. I tillegg til Jan Jørg Tomstad, var også Rolf Smith Sunde omviser på gården.

Rolf Smith Sunde fortalte om Odd Starheim som i 1940 kom fra Farsund til Flekkefjord for å drive med illegalt arbeid



Til venstre:  
Jan Jørg Tomstad, sønn til  
Gunvald Tomstad, viser  
senderen som ble brukt  
under krigen.  
Foto: Helge Hågensen

Under:  
Dette monumentet er av  
Gunvald Tomstad. Det står  
utenfor Flekkefjord kirke.  
Foto: Helge Hågensen



under krigen. Blant annet hadde han hoppet i fallskjerm over Sirdal.

Hans arbeid besto i å kjøre ambulanse i Rolf Smith Sundes firma under krigen. Det ble fortalt at han en gang ble stoppet i tysk kontroll over Kvinesheia. Pasienten hadde difteri og fikk derfor passere.

I 1942 reiste Odd Starheim til England.

En dag fikk Rolf også innkalling til politistasjonen. De ville vite hvor Gunvald Tomstad bodde. (Gunvald Tomstad var dobbeltspion under 2. verdenskrig). De fikk ikke svar hvor han var. Rolf måtte imidlertid hjelpe politiet med å arrestere nazister.

Den 7. mai 1945 syklet Rolf til Flekkefjord for å høre Winston Churchill tale på torget der. Mange trodde at Rolf framdeles var i England.

Jan Jørg Tomstad viste oss hvor det ble utført ulovlige sendinger. Vi fikk se radiosenderen som ble brukt under krigen. Det var også noen militære effekter på dette rommet, blant annet uniformen til Gunvald Tomstad. Gunvald Tomstad fikk store psykiske problemer som som følge av hans illegale arbeid under krigen. Og allerede som 50-åring så han ut som en gammel mann.

Vi fikk høre et eldre opptak av et intervju med Gunvald Tomstad. I intervjuet fortalte

Gunvald om sitt illegale arbeid under krigen.

### **Helle – Jøssingfjord – Egersund – Tengs - Egersund – Stavanger**

Etter besøket var det avgang fra Søiland kapell ned til RV44 mot Åna Sira, hvor fylkesgrense mellom Vest-Agder og Rogaland møtes, og til Jøssingfjord. Under turen opp de bratte svingene ved Jøssingfjord fortalte Carl Dag Aasland om motstandsfolkene (kalt Jøssinger) i Jøssingfjorden under 2. verdenskrig.

Vi fikk fortalt historien om det tyske skipet Altmark, som hadde 300 fanger om bord og som ble bombet og senket. Det ble siden hentet av et tysk fartøy og slept ut av fjorden.

Ved ankomst til Hauge i Dalane ble det besøk i Sokndal kirke.

### **Sokndal kirke**

Sokndal kirke er en korskirke i tre, bygget i 1803. I kirken er det plass til 600 personer. Helt siden 1300-tallet har det vært preste-tjeneste i Sokndal, og det er funn som tyder på at det har stått en eldre kirke på samme sted.

Kirkens tømmer er hentet fra skogene rundt Sokndal. Offisielt ble kirken innviet 8. juli 1807. Både takbord og tømmer fra den gamle kirken ble brukt i den nye kirken. I 1868 ble interiøret malt hvitt. Tårnet har vært ombygd flere ganger. Det første tårnet var en takrytter med spir formet som en løkkuppel.

I 1928 ble blant annet hvitmalingen fra 1868 fjernet slik at kirken har fått tilbake sitt opprinnelige interiør.

Mellom 1950 og 1960 fikk en satt inn nye benker og nye trapper opp til galleriet. Altertavlen er fra 1608 og malt av Peter Reimers. Siden ble den staffert med vinger av Lauritz Snekker. Disse ble dekorert av Gottfried Hendtchel. Prekestolen er skåret ut av barokkunstneren Andrew Smith. Dette arbeidet ble utført i 1666. Kirkens døpefont ble skåret av Oluf Drageland fra Sokndal i 1724. Det har vært orgel i kirken fra ca. 1900, men 1995 ble nytt orgel innviet.

### **Avslutning**

Turen gikk deretter tilbake til Stavanger. En vellykket og interessant tur, og et godt samarbeid med Haga busselskap.

### *Kilder:*

*Lokalguide på Hidra, Jan Jørg Tomstad og Rolf Smith Sunde på Helle gård samt inter-nett.*

---

## **Årbøker og ISBN/ISSN nummer**

De fleste er nok ikke så opptatt av disse numrene i bøker og årbøker. Men de er viktige for gjenfinning av bøker i bibliotekverden, enda mer i dag enn tidligere.

ISSN numrene er nummer for serier og tidsskrifter, for eksempel har mange årbøker samme ISSN nummer hvert år., 8 tall, for eksempel bruker Suldal Sogelag 1502–1637 i sine årbøker.

Dataalderen går fremover, og dere som søker i bibliotekbaser, har nok oppdaget at der i dag finnes forsidebilder på bøker, også årbøker.

Men ikke alle.

Det er fordi vi er avhengige av å ha et ISBN nummeret, som er et unikt nummer for en bok-tittel, for eksempel har Ætt og heim 2007 sitt eget ISBN-nummer: 82-90087-70-5.

Da kan bibliotekene legge inn forsidebildet på denne boken, knyttet til dette nummeret.

Men før vi kan gjøre det, innhentes også tillatelse for forlagene eller utgiverne som har egne ISBN-nummer.

Og det er da en god reklame for bøkene, inkludert årbøker, som gis ut?

Oppmerksomheten min ble rettet spesielt mot dette da jeg registrerte ulike årbøker fra vårt fylke på Haugesund folkebibliotek. Det ser så fint ut når vi kan se hvordan boka/heftet ser ut, og det ser så anonymt ut for alle de som ikke får denne illustrasjonen med.

*Turid Skimmeland*

# SEMINAR OM INTERNASJONALT HISTORIELAGSARBEID

**STED:**

Hafrsfjordsenteret, Madla

**TID:**

Lørdag 15. november 2008  
kl. 0900-1700

**TEMA:**

Kan lokale historielag bidra  
til en sunn og god samfunns-  
utvikling?

Invitasjon sendes til Medlemmer av  
Madla Historielag  
Medlemmer av lokale lag tilknyttet  
Rogaland Historie- og Ættesogelag  
Medlemmer av andre historielag i  
Norge

Det serveres lett frokost  
ved ankomst, lunch og  
ettermiddagskaffe.

**SEMINARLEDER:**

Per Olav Tveita, MHIK

Seminaravgift som  
inkl. serveringer:  
Medlemmer av MHL: Kr. 150,-  
Medlemmer av RHÆ: Kr. 250,-  
Andre: Kr. 450,-

Seminarret støttes av Norad,  
Rogaland fylke og Madla  
Historielag.

**PROGRAM:**

Innleder fra Stavanger kommune  
Hilsen fra RHÆ v/leder Birger Lindanger  
Sang av Sigve Vidnes  
m/tonefølge av pianist.

MHIK – Madla Historielags Internasjonale  
Komite v/leder Willy Pedersen  
«Etablering av lokale historielag i  
Matabeleland, Zimbabwe og i lands-  
byen Klong LaMong i Thailand.  
2004-2008»

Lozikey Historical Society Hauke  
v/ leder Martin Thebe, tolkes til norsk  
ved Per Olav Tveita.

Klong LaMong Historical Society  
v/ leder Kanda Chongyusook, tolkes til  
norsk av Cathrine P. Vidnes.

Professor Torgrim Titlestad, UIS  
«Historiens betydning for samfunns-  
utviklingen i Norge»

**LUNCH**

*Øvrige innledere:*  
Direktør Terje Vigtel, Norad Sivilt samfunn  
Katrine Sivertsen, Vennskap Nord/Sør  
Øyvind Gjerde, FN-sambandet

Ettermiddagskaffe  
Gruppearbeid  
Plenumsavslutning

**PÅMELDING til seminaret: innen 20. oktober**

Per Olav Tveita, Madlalia 23, 4044 Hafrsfjord  
Tlf.51 55 74 34 – E-post: per-olav@tveita.info

# KAN LOKALE HISTORIELAG BIDRA TIL EN SUNN OG GOD SAMFUNNSUTVIKLING?

INTERVJU MED LEDER I MHIK, WILLY P. PEDERSEN, MADLA

AV PER OLAV TVEITA

## «Kan lokale historielag bidra til en sunn og god samfunnsutvikling?»

Vi spør Willy Peter Pedersen, leder av Madla Historielags Internasjonale Komite (MHIK). «Så absolutt. MHIK har gode erfaringer fra Zimbabwe og Thailand. Alle lokale samfunn har sin egen historie som befolkningen kan samles om og være stolt av. Spesielt i utviklingsland kan det være viktig å ha en felles plattform når en går løs på oppgaver for å få til en bærekraftig utvikling.

I tillegg kommer at MHIK's prosjekter ofte medfører ringvirkninger; frø blir sådd og vi blir formidlere av andre arbeidsoppgaver. Matabeleland i Zimbabwe er et typisk eksempel.

I samarbeid med Lozikey Hauke Historical Society ute i bushen har vi fått utgitt felles NorZim-bok og fått bygget et lokalt museum med to paviljonger på dognad. Samtidig har vi fått malt opp den lokale barneskolen til å bli et «fyrår» for utdanning, de har fått bygget en lokal kirke, vi har installert vannpumpe på skoleområdet samt fått formidle en rekke incitamenter fra Madla til Hauke-samfunnet.

Noe av det samme skjer i Klong LaMong i Nord-Thailand. Også i Korosten (Tsjernobyl-regionen) i Ukraina akter MHIK å gjennomføre sine prosjekter innen 2010. Det kan også nevnes at både Norad og Utviklingsminister Erik Solheim gir uttrykk for svært positiv velvilje for tiltakene.»

## «Kan dette bli vel mye privatisert?»

«Så absolutt: - Nei. Ved å åpne dører til disse små lokalsamfunnene, bidrar vi også til at gode



Willy P. Pedersen

Madlafolk kan bli med på turer og oppleve de lokale miljøene. Det ligger altså et sterkt innslag av Historielagsturisme/-kultur inne i prosjektene våre. I tillegg kommer at folk i Madla «melder seg på», etter hvert som de får kjennskap til hva vi driver på med.

Vi har også maktet å få historielagsmedlemmer fra våre samarbeidsland opp til Norge for å få innblikk i hvordan vi driver - med vedtekter, arbeidsprogram, referatsskriving, årbøker osv.

Nettopp dette seminaret lørdag 15. nov. skal være døråpner for andre lokale historielag i Norge til å sette i gang noe tilsvarende.

For å få en bred referanseramme har vi blant annet invitert Norad, Vennskap Nord/Sør, FNSambandet, UiS, NMS og RHÆ. Etter innledningsforedragene skal det være organisert gruppearbeid over gitt tema.»

## «Hva gir det dere i MHIK, og hva med økonomien?»

«Bok- og museumsprosjekter blir støttet økonomisk av Norad, Sivilt Samfunn. Ellers kommer det meste inn fra private eller interesserte organisasjoner. Men det er klart at vi også må trø til med betydelige beløp fra egen lomme sjøl om dette regulerer seg selv.

I og med internett er det nå gode muligheter for samarbeid uten direkte å være til stede. Derfor vil vi også i forbindelse med seminaret, prøve å opprette en egen hjemmeside hvor lokale historielag verden over kan møtes og utveksle erfaringer.»

# VEIHISTORIE OG LITT TIL

AV MARI ANNE NÆSHEIM HALL

*Paa hver norske Miils-Veys, eller saa omtrent, efter Stederens Leylighed, skal holdes og skee Skifte, og paa hver tredie Miil forordnes en smuk formuendes Mand paa en godt beleilig Gaard, ved Alfare Veyen til Lands, saavel som til Vands, det neste Søekanten skee kand, som kan holde Gastgiverene saa den Reysende bekomme nødtørstig Øll og Mad, samt Logement og Natteleye, for saa billig Betaling, som herefter videre kan formeldes.*

Ja dette var et tungt språk, men hvis du leser det et par ganger så skjønner du sikkert meningen!

*Gjestgiveren skulde altid være færdig den Fremmede at tractere og herbergere efter Fornødenhed med Mad, Øll, Kammers, Lys og andet som sig bør, hvofor hannem skal gives for hver Maaltid Middag 12 Skilling og 16 Skilling om Aftenen for Maaltidet og fri Logement, dersom noen annerledes vil tracteres, og selv begjære noget Fersk,, over den ordinaire at ansættes, eller fremmede Drikk, da det særdeles at betale.*

Slik lød den første norske forordning som Kong Fredrik 3. undertegnet på selve julaften i 1648. Den het for øvrig «Om Skydsfærd til Lands og Vands, samt Giestgiverier i Norge.»

Trafikken på de skrable veiene var ikke stor den gang. Kun viktigperer som amtmenn lensmenn, bisper og selveste kongen var på reis. Kongen måtte reise rundt for å se på rikets tilstand. På gjestgivergårdene overnattet de reisende og fikk seg et godt måltid mat. Hestene fikk også mat og hvile. En reise den gang var både tidkrevende og slitsom.

En postreise fra Stavanger til Oslo tok bortimot to uker, og da snakket man om postens hurtighet.

Gjestgiveren hadde plikter mot den reisende, hvis han ikke holdt godt «Øll og Mad» for pengene kunne fogden sette ham under tiltale.

Gjestgiveren måtte gi godtgjørelse til den reisende som ikke var fornøyd med oppdekningen på gården, eller smaken på ølet.

**På Lura** hvor jeg bor hadde de også gjestgivergård, den ble bygget før 1701 og stod helt til 1935. Huset var fredet men ble likevel revet. Huset var 16 meter langt med teglstein på taket og liggende panel. Inngangen var midt på huset med et lite bislag.

På nordsiden av gangen fantes et stort kjøkken, en stue og to kammers. På sydsiden fantes dagligstue, og tre kammers. Grue var det i kjøkkenet og bilegger i dagligstuen. Dører og listverk var pent utført snekkerarbeide, og over inngangen til storstuen kunne man lese en malt innskrift «Gud vær vor Vægter.»

**Mestertyven** Ole Høiland var også innom gjestgivergården på Lura, en gang i 1815 årene. Han var på fangetransport på vei til Kristiansand for å settes i fengsel.

Følget red innom Lura for å få mat og hvile til hestene.

Mens de satt og spiste kikket Ole seg rundt i rommet og la merke til alt sølvgodset på hyllene langs veggen.

«Her må eg komma te bage når eg sleppe fri» sa han til seg selv. Som sagt så gjort, Ole rømte fra arresten i Kristiansand og kom tilbake til Lura og forsynte seg av sølvvarene.

# MIGRASJON ROGALAND

AV PER INGE BØE, UTVANDRERSENTERET

Migrasjon Rogaland er en frivillig organisasjon som skal arbeide for å kartlegge, registrere og tilgjengeliggjøre Rogalands migrasjonshistorie, samt å lage et migrasjonsprogram frem mot utvandrerjubileet i 2025.

I 2025 er det 200 år siden den organiserte norske masseutvandringen til USA startet, fra nettopp Stavanger og Rogaland. Vi har som mål å dokumentere, beskrive og formidle den store utvandringen til Amerika og i tillegg migrasjonsmønstrene i Rogaland fra 1600-tallet og frem til i dag, både når det gjelder utvandring, innvandring og interne flyttinger.

Hensikten med dette prosjektet er først og fremst å tilstrebe en mest mulig fullstendig kildeoversikt over utvandringen og innvandringen i fylket. Eksempler på hva som bør med i registreringen kan være amerikabrev, intervjuer med hjemvendte emigranter, fotografier, avisartikler, bøker og annet av migrasjonshistorisk verdi.

Materialet som samles inn er tiltenkt flere bruksområder. I første omgang skal det digitaliseres og presenteres på websiden. De typiske brukergruppene kan være elever, studenter, forskere, lokalhistorieinteresserte og andre som ønsker informasjon om ut- og innvandringen fra Rogaland.

Et utalt mål med er å finne ut hvilke muligheter som ligger til å utarbeide et eget utvandringshistorisk verk for Rogaland, eller for den enkelte kommuner.

Det er et omfattende og stort prosjekt som er igangsatt. Det vil bli dannet regionale arbeidsgrupper med ansvar for innsamling og registrering for den enkelte region. Arbeidsgruppen vil i de fleste kommuner bli ledet av medlemmer fra det lokale histo-



*Stavangerfjord.*

rie- eller ættesogelaget. Personer tilhørende SON – lodgene i Rogaland og personer med interesse for og kunnskap om migrasjon skal også trekkes inn i arbeidet. Hver enkelt arbeidsgruppe vil få tilsendt informasjon og arbeidsmateriale om hvordan registreringsarbeidet kan gjennomføres og det blir opp til hver gruppe å organisere dette lokalt.

Dette er et samarbeidsprosjekt mellom flere organisasjoner og lag med felles interesse for migrasjon. Representanter for Rogaland Historie og Ættesogelag er med i styringsgruppen og alle lokallagene vil bli invitert til å delta.

Prosjektet har kommunal støtte, samt støtte fra SR-Bank og Inge Steenslands stiftelse. Det norske utvandrersenteret i Stavanger danner sekretariatet og vil ha ansvaret for fremdrift og organisering av registreringsarbeidet. For spørsmål eller mer informasjon, kontakt Per Inge Bøe, peringe@utvandrersenteret.no eller tlf. 51 53 88 60.

## RETTING

### **Fille-Værn, Prestalausen, Smea-Kari og andre interessante personer på 1800-tallet**

I forbindelse med artikkelen i Sydvesten nr. 2/2008, «Fille-Værn, Prestalausen, Smea-Kari og andre interessante personer på 1800-tallet har Tove Tjøstheim Eek gjort meg oppmerksom på følgende:

Nils Eivindsen var født i 1775 i Kjosar, Flesberg i Numedal i Buskerud av foreldre Eivind Nilsen, f.ca. 1743 på Grenseplassen, Sigdal i Buskerud, død 1812 i Kjosar i Flesberg, gift med Tora Olsdatter, f.1769 i Sigdal.

Nils Eivindsen ble 5. april 1802 gift i Flesberg med Gjertrud Tollefsdatter, f. 1780 i Flesberg i Numedal med far Tollef Svendsen.

Gjertrud er altså ikke datter av Tolleiv Berge som nevnt i Helleland-boka.

Takk til Tove som fikk oppklart dette!

*Jonny Mydland*

## RETTING

### **Postridevegen gjennom Figgjodalen**

I Sydvesten nr. 2-2008 ble det skrevet en artikkel av Egil Osmundsen om den gamle Postridevegen fra omkring 1650 på Figgj.

Egil Osmundsen har mottatt en del henvendelser der han er blitt gjort oppmerksom på at «Torjå» ikke ligger nord for Krossfjellet, men på øst-siden for dette.

Det er også slik at «Torjå» ligger et godt stykke fra den omtalte gamle ferdselsvegen. «Torjå» skal, etter det kjentfolk sier, ligge ikke langt fra Åreskjold.

## **Arkivenes dag 2008**

**«MANGFOLD»**

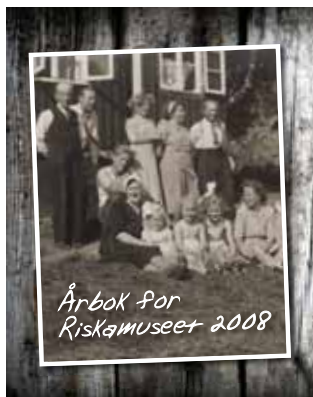
**Lørdag 8. november**

Arrangementet blir som tidligere et samarbeid mellom de ulike arkivinstitusjonene og RHÆ. 2008 er «mangfoldets år», og dette blir også hovedtema for dagen.

Sted og foredragsholdere er foreløpig ikke helt bestemt, men vil bli annonsert senere i høst.

Når programmet er klart vil det bli lagt ut på RHÆs hjemmeside: [www.rogaland-historie.no](http://www.rogaland-historie.no)

## Riskamuséet feirer 15-årsjubileum med årbok



Riskamuséet markerer sitt 15-årsjubileum med å utgi årbok. Bakgrunnen for å etablere et museum på Riska var å drifte «Kvednå i Frøylandsbekkjen». Historien om kverna er derfor sentral i den første årboken som muséet gir ut. Årboken har ikke et spesielt tema og vil dekke et vidt spekter av artikler om hvordan livet har artet seg på Riska. Årbokprosjektet er kommet i stand etter et nært samarbeid med Commentum Forlag i Sandnes.

I Riskamuséet sine vedtekter står det:

«Forenings formål er å arbeide for god og formålstjenlig bevaring og registrering av bygda sine fornminner. Med dette menes innsamlig og registrering av bygninger, bruksting, skriftlige- og muntlige beretninger, stedsnavn, levesett, handelsvirksomhet, kommunale dokumenter m.m. med hensikt å bevare dette for kommende generasjoner. Foreningen skal arbeide for at innsamlet materiale skal kunne utstilles i egnede lokaler i bygda»

Riska har mye historie som er verdt å ta vare på gjennom å samle den i en håndfast bokform – det være seg både fra langt tilbake i tid og fram til vår tid. Det har over tid blitt publisert artikler i ulike tidskrifter og vi håper at vi kan få samlet mye av dette materialet mellom to permer. For oss i Riskamuséet blir 2008 et spennende og historisk år, det er 15 år siden kverna sto ferdig og museet ble etablert, samt at vi samler artige og informative bygdehistorier i bokform.

Boka presenteres i Riska gamle kirke 24. september, kl. 19.00. Det blir kåseri om Frøylandsvannet som energikilde: Kvern, -vadmelsstampe, -industrimølle, - betongfabrikk og -treskofabrikk. Vi håper at boka blir godt mottatt!

Boka kan kjøpes på lagskontoret for kr. 200,-, eller ved henvendelse til Brit Sissel Todnem tlf. 971 05 158

*Brit Sissel Todnem, Leder for Riskemuséet*

## Severdigheter i Rogaland

I denne boka er til sammen 740 attraksjoner og severdigheter fra Norges vakreste fylke presentert. Kommunepresentasjon og de større attraksjonene har tekst både på engelsk og tysk, i tillegg til den norske, og er flott illustrert. En flott gavebok til venner og familie i inn- og utland.

**Boka er utgitt på Commentum Forlag og selges på lagskontoret for kr. 398,-.**



## HILLEVÅG HISTORIELAG HØSTPROGRAM 2008

- Torsdag 25. sept.:** «Bjergsteds historie» v/Kjell Frafjord  
**Tirsdag 28. okt.:** «Fra Sanitas til Duedalen»  
v/Egil Edland og Johnny Samuelson  
**Torsdag 27. nov.:** «Historien og Lindøy» v/Gunnar Tønnesen  
**Torsdag 11. des.:** Julemøte – «Prost Jonas Dahl». Kåseri v/Biskop Ernst Baasland

Alle arrangementene foregår i Frida Hansens hus, Frida Hansens vei 7 kl. 19.00.

## LURA HISTORIELAG HØSTPROGRAM 2008

- Fredag 19. sept.:** Kosekveld med middag på Lura Bistro.  
På menyen står stekt makrell og rød gelé.  
**Mandag 13. okt.:** «Pilt-Ola» og livet hans. Kåseri v/Kjell Espedal  
**Fredag 24. okt.:** Kosekveld på Lura Bistro. Middag med underholdning.  
**Mandag 10. nov.:** «En koffert full av gamle ting»  
Sigmar Myhre har med seg kofferten og forteller historier om rundt de gamle tingene. Anbefales sterkt!  
**Fredag 21. nov.:** Kosekveld på Lura Bistro. Middag og underholdning.  
**Mandag 1. des.:** Felles julemøte med Jåttå og Hinna historielag  
Foredragsholder er biskop Ernst Baasland.  
**Mandag 8. des.:** «Den nederlandske prestefruen på Helleland»  
Hanna de Vries Stavland forteller fra sin bok «Bygdelig rundt 1900». Det blir underholdning med fiolinspill. Riskrem og kaffe.

Alle er hjertelig velkommen. Møtene begynner kr. 19.00 på Lura Bistro.

## STORHAUG HISTORIELAG HØSTPROGRAM 2008

- Onsdag 24. sept.:** «Hvordan var det å flytte fra et annet land til Storhaug?»  
Om flyktingers og innvandreres møte med Stavanger og Storhaug, og om bosettingsmønsteret i dag.  
v/leder for Flyktingeseksjonen Reidun Hetland.  
**Bergeland bydelssenter kl. 19.30.**  
**Onsdag 15. okt.:** Kvekerne i Stavanger – v/Hans Eirik Aarek  
I samarbeid med Johannes menighet: Johannesdagene.  
**Johannes menighetssenter kl. 19.00 (NB! NB!)**  
**Onsdag 19. nov.:** Storhaug historielag 10 år!!!  
Jubileumsmarkering. Allsang lokal-quiz og mat (ved oss i styret...)  
**Påmelding til Carolyn Fjeld innen 10. november!**  
(Pris kr. 50,- - betales ved inngangen).

Med forbehold om endringer. [www.storhaug-historielag.com](http://www.storhaug-historielag.com)

## HAUGESUND HISTORIELAG HØSTPROGRAM 2008

- Tirsdag 14. okt.:** «Tempelridderne» v/Harald Antonsen  
Haugesund folkebibliotek kl. 19.30.
- Torsdag 11. des.** **Tormod Torfæus – er hans lesverdig i dag?**  
v/prof. Torgrim Titlestad.  
Haugesund folkebibliotek kl. 19.30.

## KLEPP HISTORIELAG HAUSTPROGRAM 2008

- Tirsdag 7. okt.:** **Historia om Doncard Carlsen**  
v/Hallvard Nordås.
- Tirsdag 4. nov.:** «**Samvirkeidéen før og nå**»  
v/Gunnar Roalkvam
- Tirsdag 2. des.:** «**Kaj Munk – dansk prest og diktar.**  
Ein mann med mot, uredd «Roma midt i mot».  
Kven var han?»  
v/Hein Steinskog.

**Møta er på Fredheimloftet og tek til kl. 19.00.**  
**Servering og diskusjon.**

## EIGERSUND HISTORIELAG HØSTPROGRAM 2008

- Søndag 14. sept.:** **Kulturminnedagen - med tema «Mangfoldig fritid».**  
Vi er medarrangører sammen med  
Dalane Folkemuseum/Venneforeningen.
- Onsdag 24. sept.:** **Drøs - og foredrag om maleren Johan Wittrup.**  
v/Geir Jan Johansen.
- Tirsdag 21. okt.:** **Møte i regi av Det norske Utvandrersenteret.**
- Onsdag 22. okt.:** **Drøs**
- Torsdag 30. okt.:** **Fortellerstund om «Livet til sjøs på 1920-30 tallet»**  
v/Anne E. Skogen og Ivar Nygård.  
Sammen med Dalane Folkemuseums Venneforening.
- Onsdag 19. nove.:** **Drøs**
- Onsdag 26. nove.:** **Foredrag v/Inge Særheim**

Møtene holdes i adm.bygget til Dalane Folkemuseum kl.19.00,  
hvis ikke annet blir opplyst.

Arrangementene blir annonsert i Dalane Tidende med utfyllende opplysninger.  
Det tas forbehold om endringer i programmet.

DIS-Haugaland – i samarbeid med Kulturnatt – arrangerer  
**SLEKTSFORSKERDAGEN 2008**  
på Haugesund Folkebibliotek, Kirkegata 151, Haugesund:

**Lørdag 25. oktober kl. 11.00–15.00.**

Tema for årets Slektforskerdag er: «Utvandring fra Norge», men det blir også god anledning for alle interesserte til å få innføring i en spennende hobby; «Slektforskning».

**FOREDRAG:**

Kl. 12.00 «Finn din slekt vi viser deg veien», foredrag.

Kl. 13.00 «De som reiste ut» – Om utvandringen til Amerika og andre verdens deler.

**Vi tilbyr de oppmøtte:**

- Haugesund Folkebibliotek. Hva kan biblioteket tilby?
- Søking av slekt på nett.
- PC-hjelp.
- Demonstrasjon av slektsprogram på data.
- Aktuelle bøker for salg etc. i slektforskning.

**Kontaktpersoner for DIS-Haugaland:**

Svein Sørлие

telefon: 95941839

e-mail: sve-osoe@online.no

Hilde Kvithyll Sjursen

telefon: 91582770

e-mail: leder@ha.disnorge.no

# DIS DIS-Rogaland

i samarbeid med Stavanger Bibliotek arrangerer

## Slektsgranskerdagen 2008

i Stavanger Kulturhus  
Lørdag 25. oktober 10-15

**Årets tema: De som reiste ut....**

### FOREDRAG

10:30-11:00

Presentasjon av "Migrasjon Rogaland"  
v/historikeren Per Inge Bøe

11:00-12:45

"Kvinnene blant emigrantene -  
hvilken rolle hadde de?"  
v/norsk-amerikanske historikeren  
Odd S. Lovøll

13:00-14:00

"Amerikakofferten"  
v/etnologen Siv Ringdal

### SLEKTSTORG

Innføring i slektsgranskning  
Demonstrasjon av slektsprogram

Slektsgranskning på Internett  
DIStreff databasen for slektsgranskere

Dataregistrering av kildemateriell  
Slektstrær

Historie- og Ættesogelag  
Foreninger og institusjoner



<http://ro.disnorge.no>

Tilbud til medlemmer i lokallag som er tilknyttet Rogaland historie- og ættesogelag.



Mirakelbrødre og klosterjomfruer



Byhistorier - og sånt

Engwall Pahr-Iversen:  
Mirakelbrødre og klosterjomfruer **349,-**  
Byhistorier - og sånt... **349,-**

**Begge to for kun kr. 600,-**



Ei me alt



Festung Lista



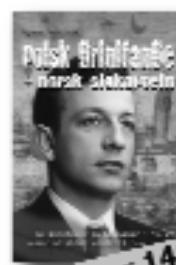
Borivoj



Sandnes i krig



Opprørere i Hitlers borg



Polsk Grinifange - norsk sjøkaptein



Sandnes industri og handel, bind 2



Mitt Litle Eigås



Fotturer i Stavanger

Bøkene kan kjøpes hos:

**Rogaland  
Historie og  
ættesogelag  
Bergelandsg. 30  
4012 Stavanger**

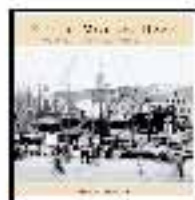
COMMENTUM  
FORLAG AS

Gamleveien 87 - 4315 SANDNES  
Tlf. 51961250 Fax 51961251  
www.commentum.no

# SPESIALTILBUD

UTIL FOR HED LEHNER I LOKALOG TILGIYTTET ROGLAND HISTORIE- OG ÆTTESØ ELAG

## KAMPANJE:



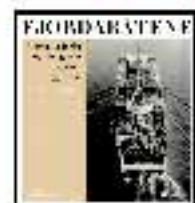
*Kraft med og haak. Signal Bergesen  
- som fanns ligger av 1905-generasjonen*  
Helge Ole Bergesen  
Veil. pris: kr. 348,-  
**RNL-ens utlysningssats for 2015,-**



*Alexander L. Kjellevad  
- et stekt med hele kroppen*  
Gunner A. Stuckberg  
Veil. pris: kr. 295,-  
**RNL-ens utlysningssats for 295,-**



*Et på kjøkkenet i Rogaland*  
Merit Størseth (red.)  
Veil. pris: kr. 375,-  
**RNL-ens utlysningssats for 275,-**



*Fjordbaratene*  
- Brotekster, ferjer og turistletter  
i Rogaland 1955-2005  
Jone Løvsgaard  
Veil. pris: kr. 395,-  
**RNL-ens utlysningssats for 295,-**



*En rotte på spreng*  
- i et Hilde te Høy  
Ruth Anne Nøen (red.)  
Veil. pris: kr. 249,-  
**RNL-ens utlysningssats for 199,-**



*Den lengste historien*  
- Rogaland 10 000 f.Kr. - 1350 e. Kr.  
Tor Obrestad  
Veil. pris: kr. 395,-  
**RNL-ens utlysningssats for 295,-**



*På dypt vann - Fjæverdykkere i Nordsjøen*  
Else H. Tunngland  
Veil. pris: kr. 395,-  
**RNL-ens utlysningssats for 295,-**

## NYE BØKER:



*nye hamnes i jorden*  
Gunner A. Stuckberg  
Veil. pris: kr. 348,-  
**RNL-ens utlysningssats for 297,-**



*Fotograf fra Rysyake 1880-1940*  
Morten Heiselberg og Ola Sandenå  
Veil. pris: kr. 395,-  
**RNL-ens utlysningssats for 297,-**

Bøkene kan kjøpes ved henvende lse til Rogaland Historie- og Ættesøgelag i Bergelandsgt 30.



**Wigostrand**

www.wigostrand.no

# B-BLAD

Returadresse:  
ROGALAND HISTORIE- OG  
ÆTTESOGELAG  
Bergelandsgt. 30, 4012 Stavanger  
Tlf. 51 89 56 36

# Gårdshistorie er spennende!

Lag en gårdshistorie i *Embla Familie og Slekt*

**Lag egne setninger i bok utskriften for hvert steds navn**

**Egne preposisjoner og fraser for hvert enkelt stedsledd**

**Gården kan ha flere forskjellige navn**

**Programmet viser automatisk alle personer og familier som har hatt noe med gården eller stedet å gjøre. Hvem som er født der, har flyttet til stedet, har hatt skifte på gården, har giftet seg der osv.**

**Brøk en stedsnavnsmal**

**Sett inn mange bilder av gården**

**Seks forskjellige stedsnavns deler**

**Skriv historien til gården**

**Kun kr. 890,-**

| Stedsnavn | Stedsnavnsdel | Stedsnavnsdel | Stedsnavnsdel | Stedsnavnsdel | Stedsnavnsdel |
|-----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 1001      | 1002          | 1003          | 1004          | 1005          | 1006          |
| 1007      | 1008          | 1009          | 1010          | 1011          | 1012          |
| 1013      | 1014          | 1015          | 1016          | 1017          | 1018          |
| 1019      | 1020          | 1021          | 1022          | 1023          | 1024          |
| 1025      | 1026          | 1027          | 1028          | 1029          | 1030          |
| 1031      | 1032          | 1033          | 1034          | 1035          | 1036          |
| 1037      | 1038          | 1039          | 1040          | 1041          | 1042          |
| 1043      | 1044          | 1045          | 1046          | 1047          | 1048          |
| 1049      | 1050          | 1051          | 1052          | 1053          | 1054          |
| 1055      | 1056          | 1057          | 1058          | 1059          | 1060          |
| 1061      | 1062          | 1063          | 1064          | 1065          | 1066          |
| 1067      | 1068          | 1069          | 1070          | 1071          | 1072          |
| 1073      | 1074          | 1075          | 1076          | 1077          | 1078          |
| 1079      | 1080          | 1081          | 1082          | 1083          | 1084          |
| 1085      | 1086          | 1087          | 1088          | 1089          | 1090          |
| 1091      | 1092          | 1093          | 1094          | 1095          | 1096          |
| 1097      | 1098          | 1099          | 1100          | 1101          | 1102          |
| 1103      | 1104          | 1105          | 1106          | 1107          | 1108          |
| 1109      | 1110          | 1111          | 1112          | 1113          | 1114          |
| 1115      | 1116          | 1117          | 1118          | 1119          | 1120          |
| 1121      | 1122          | 1123          | 1124          | 1125          | 1126          |
| 1127      | 1128          | 1129          | 1130          | 1131          | 1132          |
| 1133      | 1134          | 1135          | 1136          | 1137          | 1138          |
| 1139      | 1140          | 1141          | 1142          | 1143          | 1144          |
| 1145      | 1146          | 1147          | 1148          | 1149          | 1150          |
| 1151      | 1152          | 1153          | 1154          | 1155          | 1156          |
| 1157      | 1158          | 1159          | 1160          | 1161          | 1162          |
| 1163      | 1164          | 1165          | 1166          | 1167          | 1168          |
| 1169      | 1170          | 1171          | 1172          | 1173          | 1174          |
| 1175      | 1176          | 1177          | 1178          | 1179          | 1180          |
| 1181      | 1182          | 1183          | 1184          | 1185          | 1186          |
| 1187      | 1188          | 1189          | 1190          | 1191          | 1192          |
| 1193      | 1194          | 1195          | 1196          | 1197          | 1198          |
| 1199      | 1200          | 1201          | 1202          | 1203          | 1204          |
| 1205      | 1206          | 1207          | 1208          | 1209          | 1210          |
| 1211      | 1212          | 1213          | 1214          | 1215          | 1216          |
| 1217      | 1218          | 1219          | 1220          | 1221          | 1222          |
| 1223      | 1224          | 1225          | 1226          | 1227          | 1228          |
| 1229      | 1230          | 1231          | 1232          | 1233          | 1234          |
| 1235      | 1236          | 1237          | 1238          | 1239          | 1240          |
| 1241      | 1242          | 1243          | 1244          | 1245          | 1246          |
| 1247      | 1248          | 1249          | 1250          | 1251          | 1252          |
| 1253      | 1254          | 1255          | 1256          | 1257          | 1258          |
| 1259      | 1260          | 1261          | 1262          | 1263          | 1264          |
| 1265      | 1266          | 1267          | 1268          | 1269          | 1270          |
| 1271      | 1272          | 1273          | 1274          | 1275          | 1276          |
| 1277      | 1278          | 1279          | 1280          | 1281          | 1282          |
| 1283      | 1284          | 1285          | 1286          | 1287          | 1288          |
| 1289      | 1290          | 1291          | 1292          | 1293          | 1294          |
| 1295      | 1296          | 1297          | 1298          | 1299          | 1300          |

Besøk oss på Internett - [www.embla.no](http://www.embla.no)

Embla Familie og Slekt er et fullnorsk slektsprogram, gøy, spennende og er meget enkelt å bruke!